



EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Charge the headphones before use.

CHARGING
Use the USB-C cable supplied by connecting it to a PC or to a wall charger. Once you have finished charging, disconnect the headphones from the power supply.
The charge indicator LED lights up red indicating the charge in progress; when charging is complete, the LED turns off.

PAIRING WITH YOUR PHONE:
Keep the MULTIFUNCTION ON/OFF button pressed for about 5 seconds until the LED flashes red/blue in alternating fashion.
Turn on Bluetooth® on your phone and select AQL KYMA when it is detected. The LED on the device will now flash blue to show that the unit has been paired.
If pairing is unsuccessful, turn the device off and try again.

OPERATION
Switching the unit on: keep the MULTIFUNCTION ON/OFF button pressed for about 3 seconds until the blue LED turns on.
Switching the unit off: keep the MULTIFUNCTION ON/OFF button pressed for about 3 seconds until the red LED turns on.
NOTE: to reduce the battery's energy consumption, make sure that the ANC function is deactivated after switching off the headphones.
Play/Pause: press the MULTIFUNCTION ON/OFF button briefly.
FF: Press and hold the VOL + / FF button
REW: Press and hold down the VOL - / REW button
Volume adjustment: briefly press the + button to raise the volume or the - button to lower it.
To answer a call: press the MULTIFUNCTION ON/OFF button briefly.
To end a call: press the MULTIFUNCTION ON/OFF button briefly.

EN - EARPHONES WITH ACTIVE NOISE CANCELLING AND MICROPHONE
IT - CUFFIE CON CANCELLAZIONE DEL RUMORE ATTIVO E MICROFONO
FR - ECOUTEURS AVEC FONCTION DE SUPPRESSION DU BRUIT ENVIRONNANT ET MICROPHONE
DE - KOPFHÖRER MIT AKTIVER STÖRGERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG (ACTIV NOISE CANCELLING) UND MIKROFON
ES - AURICULARES CON CANCELACIÓN ACTIVA DEL RUIDO Y MICROFONO
RU - НАУШНИКИ С АКТИВНЫМ ШУМОПОДАВЛЕНИЕМ И МИКРОФОНОМ
NL - KOPTELEFON MET ACTIEVE RUISONDERDRUKING EN MICROFOON
FI - KUULOKKOT AKTIIVISELLÄ MELUNPOISTOILLA JA MIKROFONILLA



Rejecting a call: hold down the MULTIFUNCTION ON/OFF button for about 2 seconds.
Last number re-dial: press the MULTIFUNCTION ON/OFF button twice.
ANC: move the ANC Switch to activate or deactivate the Active Noise Cancelling function.
Flat battery indicator: the LED (5) flashes red when the battery is flat.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
Bluetooth®: V5
Supported profiles: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Range: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 2.4-2.48GHz
Battery voltage: 3.7V
Battery capacity: 400 mAh
USB-C port voltage: 5V
USB-C port current: 1A
ERP: 4.4dB
ANC Noise reduction: 18-20dB at 50-500Hz
Stand-by Time: >230h
Talk Time: 19h
Play Time: 12 hrs
Charging the earbuds: approx. 1.5 hrs
Weight: 280g

EN Description:
1. Bluetooth ON/OFF button
2. VOL + / FF button
3. VOL - / REW button
4. ANC switch
5. LED
6. Microphone
7. Aux port
8. Charge indicator LED
9. USB-C port
10. Cable of charge USB-C

IT Descrizione:
1. Tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
2. Tasto VOL + / FF
3. Tasto VOL - / REW
4. Switch ANC
5. LED
6. Microfno
7. Aux port
8. Led indicatore di carica
9. Cavo USB-C
10. Cavo di ricarica USB-C

FR Description:
1. Bouton ON/OFF MULTIFONCTION
2. Touche VOL+ / FF (avance)
3. Touche VOL- / REW (retour)
4. Interrupteur ANC
5. Voyant
6. Micro
7. Prise auxiliaire
8. Voyant indicateur de charge
9. Prise USB-C
10. Câble de charge USB-C

DE Beschreibung:
1. Taste ON/OFF MULTIFUNKTION
2. Taste VOL + / FF (Vorwärt)
3. Taste VOL - / REW (Rückwärt)
4. Switch ANC
5. LED
6. Mikrofon
7. Aux-Anschluss
8. LED zur Anzeige des Ladestands
9. USB-C-Buchse
10. USB-C-Ladekabel

ES Descripción:
1. Botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN
2. Botón VOL + / FF
3. Botón VOL - / REW
4. Interruptor ANC
5. LED
6. Micrófono
7. Toma AUX
8. LED indicador de carga
9. Puerto USB-C
10. Cable de carga USB-C

RU Описание:
1. Многофункциональная клавиша ON/OFF MULTIFUNZIONE
2. Клавиша VOL + / FF
3. Клавиша VOL - / REW
4. Переключатель ANC
5. Светодиодный индикатор
6. Микрофон
7. гнездо AUX
8. Светодиодный индикатор уровня заряда
9. Разъем USB-C
10. Бель для зарядки USB-C

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
Caricare la cuffia prima dell'utilizzo.

RICARICA
Utilizzare il cavo USB-C in dotazione collegandolo al PC o ad un caricatore da parete. Una volta completata la carica, disconnettere la cuffia dall'alimentazione.
Il led indicatore di carica si illuminerà di rosso indicando la carica in atto; al completamento della carica il led si spegnerà.

ABBINAMENTO AL TELEFONO:
Tenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 5 secondi circa fino al lampeggio rosso/blu alternato del led.
Attivare il Bluetooth del telefono e selezionare AQL KYMA una volta rilevato. Il led del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.

FUNZIONAMENTO
Accensione: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led blu.
Spegnimento: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led rosso.
NOTE: per ridurre il consumo energetico della batteria, dopo avere spento la cuffia assicurarsi che la funzione ANC sia disattivata.
Play/Pausa: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
FF: mantenere premuto il tasto VOL + / FF
REW: mantenere premuto il tasto VOL - / REW
Regolazione volume: premere brevemente il tasto + per alzare il volume o il tasto - per abbassarlo.
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE

Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Rifutare una chiamata: tener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 2 secondi circa
Richiamare l'ultimo numero: premere 2 volte il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
ANC: spostare lo Switch ANC per attivare o disattivare la funzione Active Noise Cancelling
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (5) indica l'esaurimento della carica della batteria.

SPECIFICHE TECNICHE:
Bluetooth®: V5
Supported profiles: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Range: 10m
Bluetooth® Frequency Range: 2.4-2.48GHz
Battery voltage: 3.7V
Battery capacity: 400 mAh
USB-C port voltage: 5V
USB-C port current: 1A
ERP: 4.4dB
ANC Noise reduction: 18-20dB at 50-500Hz
Stand-by Time: >230h
Talk Time: 19h
Play Time: 12 hrs
Charging the earbuds: approx. 1.5 hrs
Weight: 280g

TR Tanim:
1. ÇOK FONKSİYONLU ON/Off Tuşu
2. VOL + / FF düğmesi
3. VOL - / REW Tuşu
4. ANC düğmesi
5. LED
6. Mikrofon
7. Aux bağlantısı
8. Şarj göstergesi led'i
9. USB-C soketi
10. USB-C kablolu şarj kablosu

NL Beschrijving:
1. ON/OFF-toets
2. VOL + / FF-toets
3. VOL - / REW-toets
4. ANC-toets
5. LED
6. Microfoon
7. Aux-aansluiting
8. Lading-indicatorled
9. USB-C poort
10. USB-C-laadkabel

FI Kuvaus:
1. MONITOIMINÄPPÄIN ON/OFF -näppäin
2. VOL + / FF -näppäin
3. VOL - / REW -näppäin
4. Aktiivisen melunpoistuksen (ANC) kytkin
5. Led-valo
6. Mikrofon
7. Aux-liitin
8. Akkutilan led-merkkivalo
9. USB-C-liitin
10. USB-C-latausjohto

FR - OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES
Charger le casque avant utilisation.

CHARGE
Utiliser le câble USB-C fourni à cet effet en le branchant à un ordinateur ou à un chargeur secteur. Une fois la charge terminée, débrancher le casque de l'alimentation.
Le voyant indicateur de charge s'allume en rouge pour indiquer que la charge est en cours ; au terme de la charge, le voyant s'éteint.

COUPLAGE AU TÉLÉPHONE :
Maintenir enfoncée la touche ON/OFF MULTIFONCTION pendant 5 secondes environ jusqu'au clignotement alternatif en rouge et bleu du voyant. Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner AQL KYMA une fois qu'il est détecté. Le voyant du dispositif clignote en bleu pour confirmer le couplage.
Dans le cas où le couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.

FONCTIONNEMENT
Allumage : maintenir la touche ON/OFF MULTIFONCTION enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume.
Eteindre : maintenir la touche ON/OFF MULTIFONCTION enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.
REMARQUE : pour réduire la consommation d'énergie de la batterie, après avoir éteint le casque, s'assurer que la fonction ANC est désactivée.
Play/Pause : appuyer brièvement sur la touche ON/OFF MULTIFONCTION.
FF (avance) : maintenir enfoncée la touche VOL + / FF.
REW (retour) : maintenir enfoncée la touche VOL - / REW.
Régage du volume : appuyer brièvement sur la touche « + » pour augmenter le volume ou sur la touche « - » pour l'abaisser.

Répondre à un appel : appuyer brièvement sur la touche ON/OFF MULTIFONCTION.
Mettre fin à un appel : appuyer brièvement sur la touche ON/OFF MULTIFONCTION.
Utiliser un appel : maintenir enfoncée la touche ON/OFF MULTIFONCTION pendant 2 secondes environ.
Rappeler le dernier numéro : appuyer 2 fois sur la touche ON/OFF MULTIFONCTION.
ANC : décaler le commutateur ANC pour activer ou désactiver la fonction Active Noise Cancelling.
Indicateur de batterie déchargée : le clignotement rouge du voyant (5) indique que la charge de la batterie est presque épuisée.

COUPLAGE AU TÉLÉPHONE :
Maintenir enfoncée la touche ON/OFF MULTIFONCTION pendant 5 secondes environ jusqu'au clignotement alternatif en rouge et bleu du voyant. Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner AQL KYMA une fois qu'il est détecté. Le voyant du dispositif clignote en bleu pour confirmer le couplage.
Dans le cas où le couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.

FONCTIONNEMENT
Allumage : maintenir la touche ON/OFF MULTIFONCTION enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume.
Eteindre : maintenir la touche ON/OFF MULTIFONCTION enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.
REMARQUE : pour réduire la consommation d'énergie de la batterie, après avoir éteint le casque, s'assurer que la fonction ANC est désactivée.
Play/Pause : appuyer brièvement sur la touche ON/OFF MULTIFONCTION.
FF (avance) : maintenir enfoncée la touche VOL + / FF.
REW (retour) : maintenir enfoncée la touche VOL - / REW.
Régage du volume : appuyer brièvement sur la touche « + » pour augmenter le volume ou sur la touche « - » pour l'abaisser.

Características técnicas:
Bluetooth®: V5
Perfiles soportados: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2.4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Tensión del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
PAR: 4,4 dB
Reducción del ruido ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en stand-by: > 230 h
Autonomía en conversación: 19 h
Autonomía en lectura: 12 h
Carga de descúctores: 1,5 heure environ
Peso: 280 g

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
Bluetooth®: v5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Voltaje del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

Caractéristiques techniques:
Bluetooth®: v5
Profils supportés: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Portée: 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth®: 2,4 - 2,48 GHz
Tension de la batterie: 3,7 V
Capacité de la batterie: 400 mAh
Tension du port USB-C: 5 V
Courant du port USB-C: 1 A
PAR: 4,4 dB
Réduction du bruit ANC: 18-20 dB à 50-500 Hz
Autonomie en stand-by: > 230 h
Autonomie en conversation: 19 h
Autonomie en lecture: 12 h
Charges de écouteurs: 1,5 heure environ
 Poids: 280 g

Características técnicas:
Bluetooth®: V5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Voltaje del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE
Headphones vor der Verwendung aufladen.

LADEN
Mittgeliefertes USB-C-Kabel mit dem PC oder einem Netzteil verbinden. Nachdem das Gerät vollständig geladen wurde, Headphones von der Stromversorgung trennen.
Die LED zur Anzeige des Ladestands leuchtet rot und zeigt so an, dass der Ladevorgang läuft; nach abgeschlossnem Ladevorgang schaltet sich die LED aus.

PAIRING MIT DEM TELEFON:
Taste ON/OFF MULTIFUNZIONE etwa 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED abwechselnd rot/blau blinkt. Das Bluetooth des Telefons aktivieren und AQL KYMA auswählen, sobald es erfasst wird. Die LED des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde. Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.

BETRIEBSWEISE
Einschalten: Taste ON/OFF MULTIFUNKTION etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich die blaue LED einschaltet
Ausschalten: Taste ON/OFF MULTIFUNKTION etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich die rote LED led rot ausschaltet.
HINWEIS: um den Akkuverbrauch zu senken, nach Ausschalten der Headphones sicherstellen, dass die Funktion ANC deaktiviert ist.
Play/Pausa: Taste ON/OFF MULTIFUNKTION kurz drücken
FF: Taste VOL + / FF gedrückt halten
REW: Taste VOL - / REW gedrückt halten
Einstellung Lautstärke: kurz die Taste + zum Anheben oder die Taste - zum Senken der Lautstärke drücken.
Annehmen eines Anrufs: kurz die Taste ON/OFF MULTIFUNKTION drücken
Beenden eines Anrufs: kurz die Taste ON/OFF MULTIFUNKTION drücken
Ablehnen eines Anrufs: Taste ON/OFF MULTIFUNKTION etwa 2 Sekunden lang gedrückt halten
Rufwiederholung der letzten Nummer: 2-mal die Taste ON/OFF MULTIFUNKTION drücken
ANC: Taste ANC zum Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion Active Noise Cancelling drücken
Anzeige entladener Akku: eine blinkende rote LED (5) zeigt an, dass der Akku fast leer ist.

Funcionamiento
Encendido: mantener pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED azul.
Apagado: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Play/Pausa: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
FF (avance): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Nota: para reducir el consumo energético de la batería, tras haber apagado los cascos, asegúrese de que la función ANC se reproduzca desactivada.
Reproducción/Pausa: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
FF (avance): mantenga pulsado el botón VOL + / FF.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón VOL - / REW.
Ajuste del volumen: pulse brevemente el botón + para subir el volumen o el botón - para bajarlo.
Constar a una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Terminar una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Utilizar un número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Rchamar el último número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
ANC: desplace el interruptor ANC para activar o desactivar la función de cancelación activa del ruido (Active Noise Cancelling).
Indicador de batería descargada: el parpadeo de color rojo del LED (5) indica que la carga de la batería se está agotando.

Funcionamiento
Encendido: mantener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led blu.
Spegnimento: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led rosso.
NOTE: per ridurre il consumo energetico della batteria, dopo avere spento la cuffia assicurarsi che la funzione ANC sia disattivata.
Play/Pausa: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
FF: mantenere premuto il tasto VOL + / FF
REW: mantenere premuto il tasto VOL - / REW
Regolazione volume: premere brevemente il tasto + per alzare il volume o il tasto - per abbassarlo.
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Rifutare una chiamata: tener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 2 secondi circa
Richiamare l'ultimo numero: premere 2 volte il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
ANC: spostare lo Switch ANC per attivare o disattivare la funzione Active Noise Cancelling
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (5) indica l'esaurimento della carica della batteria.

SPECIFICHE TECNICHE:
Bluetooth®: V5
Unterstützte Profile: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 HSP1.2
Reichweite: 10 m
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2,4-2,48 GHz
Akkukapazität: 400 mAh
USB-C-Buchse Spannung: 5 V
USB-C-Buchse Strom: 1 A
ERP: 4,4 dB
ANC Noise reduction: 18-20 dB bei 50-500 Hz
Standzeit: 19 h
Musikwiederdauerzeit: 12 h
Aufladen des Headsets: ca. 1,5 Stunden
Gewicht: 280 g

Funcionamiento
Encendido: mantener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led blu.
Spegnimento: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led rosso.
NOTE: per ridurre il consumo energetico della batteria, dopo avere spento la cuffia assicurarsi che la funzione ANC sia disattivata.
Play/Pausa: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
FF: mantenere premuto il tasto VOL + / FF
REW: mantenere premuto il tasto VOL - / REW
Regolazione volume: premere brevemente il tasto + per alzare il volume o il tasto - per abbassarlo.
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Rifutare una chiamata: tener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 2 secondi circa
Richiamare l'ultimo numero: premere 2 volte il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
ANC: spostare lo Switch ANC per attivare o disattivare la funzione Active Noise Cancelling
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (5) indica l'esaurimento della carica della batteria.

ES - OPERACIONES PRELIMINARIAS
Cargue los cascos antes de utilizarlos.

CARGA
Utilice el cable USB-C suministrado conectándolo a un ordenador o a un cargador de pared. Una vez completada la carga, desconecte los cascos de la alimentación.
El LED indicador de carga se encenderá en color rojo para indicar que la carga está en curso; una vez completada la carga, el LED se apagará.

EMPAQUEAMIENTO CON EL TELÉFONO:
Mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 5 segundos, hasta que el LED parpadee en rojo y azul de forma alternada. Activo el Bluetooth® del teléfono y seleccione AQL KYMA cuando haya sido detectado. El LED del dispositivo parpadeará en color azul para indicar que el emparejamiento se ha efectuado.
Si fracasa la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.

FUNCIÓNAMENTO
Encendido: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED azul.
Apagado: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Play/Pausa: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
FF (avance): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Nota: para reducir el consumo energético de la batería, tras haber apagado los cascos, asegúrese de que la función ANC se reproduzca desactivada.
Reproducción/Pausa: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
FF (avance): mantenga pulsado el botón VOL + / FF.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón VOL - / REW.
Ajuste del volumen: pulse brevemente el botón + para subir el volumen o el botón - para bajarlo.
Constar a una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Terminar una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Utilizar un número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Rchamar el último número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
ANC: desplace el interruptor ANC para activar o desactivar la función de cancelación activa del ruido (Active Noise Cancelling).
Indicador de batería descargada: el parpadeo de color rojo del LED (5) indica que la carga de la batería se está agotando.

Características técnicas:
Bluetooth®: V5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Tensión del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
Bluetooth®: v5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Voltaje del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

Caractéristiques techniques:
Bluetooth®: v5
Profils supportés: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Portée: 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth®: 2,4 - 2,48 GHz
Tension de la batterie: 3,7 V
Capacité de la batterie: 400 mAh
Tension du port USB-C: 5 V
Courant du port USB-C: 1 A
PAR: 4,4 dB
Réduction du bruit ANC: 18-20 dB à 50-500 Hz
Autonomie en stand-by: > 230 h
Autonomie en conversation: 19 h
Autonomie en lecture: 12 h
Charges de écouteurs: 1,5 heure environ
 Poids: 280 g

Características técnicas:
Bluetooth®: V5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Voltaje del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

Caractéristiques techniques:
Bluetooth®: v5
Profils supportés: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Portée: 10 m
Gamme de fréquences Bluetooth®: 2,4 - 2,48 GHz
Tension de la batterie: 3,7 V
Capacité de la batterie: 400 mAh
Tension du port USB-C: 5 V
Courant du port USB-C: 1 A
PAR: 4,4 dB
Réduction du bruit ANC: 18-20 dB à 50-500 Hz
Autonomie en stand-by: > 230 h
Autonomie en conversation: 19 h
Autonomie en lecture: 12 h
Charges de écouteurs: 1,5 heure environ
 Poids: 280 g

Características técnicas:
Bluetooth®: V5
Perfiles admitidos: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 / HSP1.2
Alcance: 10 m
Rango de frecuencia Bluetooth®: 2,4-2,48 GHz
Voltaje de la batería: 3,7 V
Capacidad de la batería: 400 mAh
Voltaje del puerto USB-C: 5 V
Corriente del puerto USB-C: 1 A
ERP: 4,4 dB
Reducción de ruido de la ANC: 18-20 dB a 50-500 Hz
Autonomía en modo de espera: > 230 h
Tiempo de conversación: 19 h
Tiempo de reproducción: 12 h
Carga de los cascos: 1,5 h aprox.
Peso: 280 g

RU - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ
Зарядит наушники перед использованием.

ЗАРЯДКА
Следует использовать входящий в комплект кабель USB-C, подключаю его к ПК или к сетевому зарядному устройству. После завершения зарядки отсоединить наушники от источника питания.
Светодиодный индикатор уровня заряда загорится красным светом, указывая на выполнение зарядки. После завершения зарядки светодиодный индикатор погаснет.

СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ:
Удерживать нажатой многофункциональную клавишу ON/OFF MULTIFUNZIONE около 5 секунд до мигания светодиодного индикатора поочередно красным и синим светом. Включить Bluetooth® телефона и выбрать AQL KYMA после его обнаружения. Светодиодный индикатор устройства начнет мигать синим светом для указания на выполненное сопряжение. В случае отрицательного результата операции сопряжения следует выключить устройство и повторить попытку.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ
Включение: удерживать нажатой многофункциональную клавишу ON/OFF MULTIFUNZIONE около 3 секунд до включения синего светодиодного индикатора.
Выключение: удерживать нажатой многофункциональную клавишу ON/OFF MULTIFUNZIONE около 3 секунд до включения красного светодиодного индикатора.
ПРИМЕНЕНИЕ: для снижения энергопотребления аккумуляторной батареи следует убедиться в отключении функции ANC после включения наушников.
Воспроизведение/Пауза: кратковременно нажать на многофункциональную клавишу ON/OFF MULTIFUNZIONE

Funcionamiento
Encendido: mantener pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED azul.
Apagado: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Play/Pausa: mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
FF (avance): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN durante unos 3 segundos, hasta que se encienda el LED rojo.
Nota: para reducir el consumo energético de la batería, tras haber apagado los cascos, asegúrese de que la función ANC se reproduzca desactivada.
Reproducción/Pausa: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
FF (avance): mantenga pulsado el botón VOL + / FF.
REW (retorno): mantenga pulsado el botón VOL - / REW.
Ajuste del volumen: pulse brevemente el botón + para subir el volumen o el botón - para bajarlo.
Constar a una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Terminar una llamada: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Utilizar un número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
Rchamar el último número: pulse brevemente el botón ON/OFF MULTIFUNCIÓN.
ANC: desplace el interruptor ANC para activar o desactivar la función de cancelación activa del ruido (Active Noise Cancelling).
Indicador de batería descargada: el parpadeo de color rojo del LED (5) indica que la carga de la batería se está agotando.

Funcionamiento
Encendido: mantener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led blu.
Spegnimento: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led rosso.
NOTE: per ridurre il consumo energetico della batteria, dopo avere spento la cuffia assicurarsi che la funzione ANC sia disattivata.
Play/Pausa: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
FF: mantenere premuto il tasto VOL + / FF
REW: mantenere premuto il tasto VOL - / REW
Regolazione volume: premere brevemente il tasto + per alzare il volume o il tasto - per abbassarlo.
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Rifutare una chiamata: tener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 2 secondi circa
Richiamare l'ultimo numero: premere 2 volte il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
ANC: spostare lo Switch ANC per attivare o disattivare la funzione Active Noise Cancelling
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (5) indica l'esaurimento della carica della batteria.

SPECIFICHE TECNICHE:
Bluetooth®: V5
Unterstützte Profile: A2DP v1.3.1 / AVRCP v1.6 / HFP v1.7 HSP1.2
Reichweite: 10 m
Bluetooth®-Frequenzbereich: 2,4-2,48 GHz
Akkukapazität: 400 mAh
USB-C-Buchse Spannung: 5 V
USB-C-Buchse Strom: 1 A
ERP: 4,4 dB
ANC Noise reduction: 18-20 dB bei 50-500 Hz
Standzeit: 19 h
Musikwiederdauerzeit: 12 h
Aufladen des Headsets: ca. 1,5 Stunden
Gewicht: 280 g

Funcionamiento
Encendido: mantener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led blu.
Spegnimento: mantenere premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 3 secondi circa fino all'accensione del led rosso.
NOTE: per ridurre il consumo energetico della batteria, dopo avere spento la cuffia assicurarsi che la funzione ANC sia disattivata.
Play/Pausa: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
FF: mantenere premuto il tasto VOL + / FF
REW: mantenere premuto il tasto VOL - / REW
Regolazione volume: premere brevemente il tasto + per alzare il volume o il tasto - per abbassarlo.
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
Rifutare una chiamata: tener premuto il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE per 2 secondi circa
Richiamare l'ultimo numero: premere 2 volte il tasto ON/OFF MULTIFUNZIONE
ANC: spostare lo Switch ANC per attivare o disattivare la funzione Active Noise Cancelling
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (5) indica l'esaurimento della carica della batteria.

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ
Kullanmaya başlamadan önce kulaklığı şarj edin.

YENİDEN ŞARJ
Bir PC veya duvar şarj cihazına bağlamak için birlikte temin edilmiş USB-C kablosunu kullanın. Şarj tamamlandıktan sonra, kulaklığı şarj kablosundan ayırın.
Şarj göstergesi led'i, şarj yapımakta olduğunuzu göstermek için kısa süreli ışıkla aydınlanacaktır; şarj tamamlandıktan sonra ışık sönecektir.

TELEFON İLE EŞLEŞTİRME:
ÇOK FONKSİYONLU ON/OFF tuşunu yaklaşık 5 saniye boyunca, led değişimli şekilde kırmızı/mavi yanıp sönmeye başlayana kadar basılı tutun. Telefonun Bluetooth®'unu etkinleştirin ve algılandığında AQL KYMA'yı seçin. Eşleştirilmenin yapıldığını bildirmek için aygıtın led'i mavi olarak yanıp sönecektir. Eşleştirme işleminin başarısız olması durumunda, aygıtı kapatın ve işlemi tekrarlayın.

İŞLEME
Şarj: ÇOK FONKSİYONLU ON/OFF tuşunu, mavi led yanana kadar yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
Kapama: ÇOK FONKSİYONLU ON/OFF tuşunu, kırmızı led yanana kadar yaklaşık 3 saniye basılı tutun.
NOT: pilin enerji sarfiyatını azaltmak için, kulaklık kapatıldıktan sonra ANC fonksiyonunun devre dışı edilmiş olduğunu kontrol etmek önemlidir.
Çal/Durdur: Kısaça ÇOK FONKSİYONLU ON/OFF tuşuna basın
VOL + / FF tu

AV - FÖRBÄDDADE ÅTGÄRDER

AUDIO QUALITY LAB

KYMA

SV - HÖRLURAR MED AKTIV BRUSREDAERING OCH MIKROFON DA - HOVEDSTÆL MED ACTIVE NOISE CANCELLING (AKTIV STØJSELTTELSE) OG MIKROFON NO - HØRETELEFONER MED ACTIVE NOISE CANCELLING OG MIKROFON PT - AUCULINDAS COM ACTIVE NOISE CANCELLING E MICROFONA CS - LUCHÁTKA S FUNKCÍ AKTIVNÍHOI PŮTLAČENÍ HLUKU (ANC) A MIKROFONEM SL - SŮSLÁKKE S FUNKCÍO ZMANIŠEVÁNIA HŤRPA ACTIVE NOISE CANCELLING IN MIKROFONOMA HR - SŮSLÁKKE S AKTIVNÍM UKLÁNJENÍM ŠUMU I MIKROFONEM BG - CЛУШАЛНИК С ТЕХНОЛОГИЈА ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАЊE И МИКРОФОН EΛ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝO

Ladda hörluren innan användning.

LADDNING

Använd USB-C-kabeln som medföljer och anslut den till datorn eller en väggaddare. Då laddning är färdig ska hörluren kopplas från försörjningen. Laddningens röda LED-indikator anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

KOPPLING TILL TELEFONEN: Fördrått AS5 VTEFN stisnkútné tlaĉtko ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 5 sekunder indtil dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg AQL KYMA når den der registreres. Dioden blinker blå for at vise, at paringen er udført.

Obs! Se till att ANC-funktionen är inaktiverad efter att hörluren har släckts för att minska batteriets energiförbrukning.

Uppspeling/Paus: tryck snabbt på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

FF: Tryck och hold på VOL +/-FF-tasten.

FF: håll knappen VOL +/- FF intryckt

Reu: håll knappen VOL /-REW intryckt

Justering av volymen: tryck snabbt på knappen + för att höja volymen eller knappen - sänka den.

Besvara ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avvisa ett samtal: håll knappen FLERFUNKTION AV/PÅ nedtryckt i cirka två sekunder.

Ringa upp sist nummer: tryck två gånger på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

ANC: flytta knapp ANC för att aktivera eller inaktivera funktionen Active Noise Cancelling

Batterindikator: när lysdioden (5) blinkar med rött ljus anger den att batteriets laddning är slut.

TEKNISK SPECIFIKATION

Bluetooth™: V5

Profiler som stöds: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Räckvidd: 10 m

Bluetooth™ frekvensområde: 2.4-2,48GHz

Batterispänning: 3.7V

Batterikapacitet: 400mAh

USB-C-port spänning: 5V

USB-C-port ström: 1A

ERP: 4,4dB

ANC Noise reduction: 18-20dB vid 50-500Hz

Standby-tid: >230h

Taletid: 19h

ANC Noise reduction (Hybrid aktiv støydemping): 18-20 dB ved 50-500 Hz

Standby-tid: >230 timer

Taletid: 19 timer

Spilletid: 12 timer

Lade öretelefonaene: ca. 1,5 time

Vikt: 280g

TEKNISKE SPECIFIKASJONER

Bluetooth™: V5

Støttede profiler: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Podførnavne profil: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Bluetooth™-frekvensområdet: 2.4-2.48 GHz

Batterispænding: 3,7V

Batterikapacitet: 400 mAh

Spænding USB-C-port: 5V

Strømstyrke USB-C-port: 1A

ERP: 4,4 dBm

ANC Noise reduction (Hybrid aktiv støydemping): 18-20 dB ved 50-500 Hz

Standby-tid: >230 timer

Taletid: 19 timer

Spilletid: 12 timer

Lade øretelefonaene: ca. 1,5 time

Vekt: 280 g

DA - INDLÆGNINGSVIST

OPLAD HOVEDTELEFONEN INDEN BRUG FØRSTE GANG.

OPPLADNING

Brug det medleverede USB-C-kabel til tilslutte til en pc eller et stikkontakt. Når hovedtelefonen er fuldt opladet, kobles den fra strømforsyningen.

Ladedioden lyser rødt for at vise, at opladning er i gang. Når opladningen er fuldført, slukker dioden.

PARRING MED TELEFON:

Tryk på den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast i cirka 5 sekunder indtil dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg AQL KYMA, når den registreres. Dioden blinker blå for at vise, at paringen er udført.

Såfremt paringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.

FUNKTION:

Tænding: hold den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast indtrykket i cirka 3 sekunder, indtil den blå diode tænder

Slukning: hold den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast indtrykket i cirka 3 sekunder, indtil den røde diode tænder

BEMÆRK: For at reducere batteriforbruget skal du sørge for, at ANC-funktionen er deaktiveret, efter at have slukket hovedtelefonen.

Play/Paus: tryk kort på den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast

FF: hold tasten VOL +/-FF indtrykket

Reu: hold tasten VOL/REW indtrykket

Lydstyrkeindstilling: tryk kort på tasten + for at skruе op for lyden eller på tasten - for at skruе ned for lyden.

Svare på et opkald: tryk kort på den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast

Afslutte et opkald: tryk kort på den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast

Avfise et opkald: hold den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast indtrykket i cirka 2 sekunder.

Ring tilbage til sidste nummer: tryk 2 gange på den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast

ANC: flyt ANC-tasten for at aktivere eller deaktivere funktionen Active Noise Cancelling

Indikator for afladet batteri: dioden (5) blinker rødt for at vise, at batteriet er afladet.

NO - FORBEREDELSE

Lad opp hodetelefonen før du begynner å bruke den.

LADING

Bruk USB-C-kabelen som følger med og koble den til PC-en eller en veggleder. Koble hodetelefonen fra strømmettet når ladingen er avsluttet.

Det røde LED-lyset viser at lading pågår. Når ladingen er fullført, slukker LED-lyset.

PARING MED TELEFONEN: Podførnavne tlaĉtko ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 5 sekunder indtil LED-lyset blinker vekselvis med rødt/blått lys. Tryk på Bluetooth™ i telefonen og vælg AQL KYMA når denne blir funnet. LED-en i enheten blinker blått for å vise at paringen er gjennomført.

Hvis paringen mislykkes, skruer du av enheten og prøver på nytt.

FUNKTION

Tænding: hold den MULTIFUNKTIONELLE TÆND/SLUK-tast i cirka 3 sekunder indtil dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg AQL KYMA, når den registreres. Dioden blinker blå for at vise, at paringen er udført.

Obs! Se till att ANC-funktionen är inaktiverad efter att hörluren har släckts för att minska batteriets energiförbrukning.

Uppspeling/Paus: tryck snabbt på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

FF: Tryck och hold på VOL +/-FF-tasten.

FF: håll knappen VOL +/- FF intryckt

Reu: håll knappen VOL /-REW intryckt

Justering av volymen: tryck snabbt på knappen + för att höja volymen eller knappen - sänka den.

Besvara ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avvisa ett samtal: håll knappen FLERFUNKTION AV/PÅ nedtryckt i cirka två sekunder.

Ringa tilbake til forrige nummer: trykk 2 ganger på ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN.

ANC: flytt knapp ANC for å aktivere eller deaktivere funksjonen Active Noise Cancelling

Indikator for utladet batteri: Den blinkende røde LED-en (5) viser at batteriet er utladet.

CS - PŘÍPRAVA

PŘED POUŽITÍM SLUCHÁTKO DOBIJTE.

DOBITÍ

Použijte kabel USB-C u příslušnosti a připojte ho k PC nebo k nástěnné nabíječce. Jakmile bude nabíjení dokončeno, dojde ke sluchátku od napájení.

Během nabíjení svítí červená dioda, po dobití zhasne.

PŘIPOJENÍ K TELEFONU: Podržte asi 5 vteřin stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, dokud nebude zhasnout bílý svítivý červený/modrý. Zapněte sluchátko s telefonem a po nalezení vyberte poločku AQL KYMA. Omogućuje Bluetooth™ telefontu i odabere AQL KYMA nakon otvorenja. LED dioda uređaja će bljeskati plavo čime se označuje uspješno uparivanje.

V případě, že se spárování nedežlá, zrušíte vztah a postup opakujte.

ZPUŽIVÁNÍ

Zapnutí: podržte asi 3 vteřiny stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, do rozsvícení modré diody.

Vypnutí: podržte asi 3 vteřiny stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, do rozsvícení červené diody.

POZNÁMKA, chcete-li snížit energetickou spotřebu baterie, ujistěte se, že je pro vypnutí sluchátka deaktivována funkce ANC.

Přehrávání/pauza: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

FF: podržte stisknuté tlačítko VOL +/- REW

Nastavení hlasitosti: stiskněte krátce tlačítko + pro zvýšení hlasitosti nebo tlačítko - pro její snížení.

Přijetí hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Ukončení hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Ukončení hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Avviset et anrop: Trykk og hold på ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 2 sekunder.

Ringa tilbake til forrige nummer: Trykk 2 ganger på ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN.

ANC: Flytt ANC-tasten for å skru på eller av Active Noise Cancelling-funksjonen.

Indikator for utladet batteri: Den blinkende røde LED-en (5) viser at batteriet er utladet.

HR - PRELIMINARNE RADJNE

Prije uporabe napunite slušalice.

PUNJENJE

Koristite isporučeni USB-C kabel tako da ga spojite na računalo ili zidni punjač. Nakon dovršetka punjenja, odspojite slušalice od napajanja.

Crvena LED dioda punitelja označava punjenje u tijeku, pon završetka punjenja LED dioda će isključiti.

UPARIVANJE S TELEFONOM: Držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 5 sekundi dok LED dioda ne počne treperiti crvenoplavo. Omogućuje Bluetooth™ telefonu i odabire AQL KYMA nakon otvorenja. LED dioda uređaja će bljeskati plavo čime se označuje uspješno uparivanje.

Ako postupak uparivanja nije uspješan, isključite uređaj i ponovite postupak.

RAD

Uključivanje: držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 3 sekunde dok se plava LED ne upali.

Uključivanje držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 3 sekunde dok se crvena LED ne upali.

POZNAMKA, da biste smanjili potrošnju energije baterije, osigurajte da je ANC funkcija isključena nakon uključivanja slušalica.

Play/Pausa: kratko pritisnite ON/OFF višenaamjensku tipku

FF: držite pritisnutom tipku VOL /-REW

Pododavanje glasnoće: kratko pritisnite tipku + da biste povećali glasnoću ili tipku - da biste je smanjili.

Odgovaranje na poziv: kratko pritisnite tipku ON/OFF višenaamjensku tipku

Završetak govora: kratko pritisnite tipku ON/OFF višenaamjensku tipku

Odbrljanje dolaznog poziva: držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 2 sekunde.

Pozivanje posljednjeg broja: 2 puta pritisnite ON/OFF višenaamjensku tipku

ANC: pomaknite prekidač ANC da biste omogućili ili onemogućili funkciju aktivnog uklanjaja šuma

Indikator prazne baterije: treperenje crvena LED (5) ukazuje na iscrpljenu napunjenosti baterije

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕ ΕΠΕΡΕΙΕΣ

Πριν από τη χρήση, φορτίστε τα ακουστικά.

ΦΟΡΤΙΣΤΕ

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C συνδεδεμένο στο PC ή σε ειδικό φορτιστή. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, απουθενεί το ακουστικό ή από την τροφοδοσία. Το LED που δείχνει τη φόρτιση θα γίνει κόκκινο υποδεικνύοντας την σε εξέλιξη φόρτιση. Με την ολοκλήρωση της φόρτισης το led θα σβήσει.

ΣΥΖΕΥΣΗ ΣΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: Κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι το led να αναβοσβήσει εναλλάκτικά κόκκινο/μπλε. Ενεργοποιήστε το Bluetooth™ στο τηλέφωνό και επιλέξτε AQL KYMA μόλις αναγνευθεί. Το led της συσκευής θα αναβοσβήσει μπλε δείχνοντας ότι έχει γίνει η σύνδεση.

Στην περίπτωση που η σύνδεση δεν επιτευχθεί, σβήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη διαδικασία.

LEIOTYPIA

Κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι το άναμμα του μπλε led.

Σύνδεση: κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για να μειωθεί η ενεργειακή καταπόνηση της μπαταρίας, αφού σβήσετε το ακουστικό, βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία ANC.

Play/Παύση: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

ΕΞ- κρατήστε πατημένο το κουμπι VOL +/-RE

REu: κρατήστε πατημένο το κουμπι VOL /-REW

Ρύθμιση έντασης: πατήστε για λίγο το κουμπι + για να δυναμώσετε την ένταση ή το κουμπι - για να την χαμηλώσετε.

Απάντηση σε κλήση: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

Τερματισμός κλήσης: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

Απόρριψη μιας κλήσης: κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Επανάληψη του τελευταίου αριθμού: πατήστε 2 φορές το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

ANC: μετατοπίστε το διακόπτη ANC για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Active Noise Cancelling

Ενδείξη άδειας μπαταρίας: το κόκκινο αναβοσβήσιμο του led (5) δείχνει την εκκένωση της φόρτισης της μπαταρίας.

SV - HÖRLURAR MED AKTIV BRUSREDAERING OCH MIKROFON DA - HOVEDSTÆL MED ACTIVE NOISE CANCELLING (AKTIV STØJSELTTELSE) OG MIKROFON NO - HØRETELEFONER MED ACTIVE NOISE CANCELLING OG MIKROFON PT - AUCULINDAS COM ACTIVE NOISE CANCELLING E MICROFONA CS - LUCHÁTKA S FUNKCÍ AKTIVNÍHOI PŮTLAČENÍ HLUKU (ANC) A MIKROFONEM SL - SŮSLÁKKE S FUNKCÍO ZMANIŠEVÁNIA HŤRPA ACTIVE NOISE CANCELLING IN MIKROFONOMA HR - SŮSLÁKKE S AKTIVNÍM UKLÁNJENÍM ŠUMU I MIKROFONEM BG - CЛУШАЛНИК С ТЕХНОЛОГИЈА ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАЊE И МИКРОФОН EΛ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝO

DA - HOVEDSTÆL MED ACTIVE NOISE CANCELLING (AKTIV STØJSELTTELSE) OG MIKROFON NO - HØRETELEFONER MED ACTIVE NOISE CANCELLING OG MIKROFON PT - AUCULINDAS COM ACTIVE NOISE CANCELLING E MICROFONA CS - LUCHÁTKA S FUNKCÍ AKTIVNÍHOI PŮTLAČENÍ HLUKU (ANC) A MIKROFONEM SL - SŮSLÁKKE S FUNKCÍO ZMANIŠEVÁNIA HŤRPA ACTIVE NOISE CANCELLING IN MIKROFONOMA HR - SŮSLÁKKE S AKTIVNÍM UKLÁNJENÍM ŠUMU I MIKROFONEM BG - CЛУШАЛНИК С ТЕХНОЛОГИЈА ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАЊE И МИКРОФОН EΛ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝO

Ladda hörluren innan användning.

LADDNING

Använd USB-C-kabeln som medföljer och anslut den till datorn eller en väggaddare. Då laddning är färdig ska hörluren kopplas från försörjningen. Laddningens röda LED-indikator anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

KOPPLING TILL TELEFONEN: Fördrått AS5 VTEFN stisnkútné tlaĉtko ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 5 sekunder indtil dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg AQL KYMA når den der registreres. Dioden blinker blå for at vise, at paringen er udført.

Obs! Se till att ANC-funktionen är inaktiverad efter att hörluren har släckts för att minska batteriets energiförbrukning.

Uppspeling/Paus: tryck snabbt på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

FF: Tryck och hold på VOL +/-FF-tasten.

FF: håll knappen VOL +/- FF intryckt

Reu: håll knappen VOL /-REW intryckt

Justering av volymen: tryck snabbt på knappen + för att höja volymen eller knappen - sänka den.

Besvara ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avvisa ett samtal: håll knappen FLERFUNKTION AV/PÅ nedtryckt i cirka två sekunder.

Ringa upp sist nummer: tryck två gånger på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

ANC: flytta knapp ANC för att aktivera eller inaktivera funktionen Active Noise Cancelling

Batterindikator: när lysdioden (5) blinkar med rött ljus anger den att batteriets laddning är slut.

TEKNISK SPECIFIKATION

Bluetooth™: V5

Profiler som stöds: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Räckvidd: 10 m

Bluetooth™ frekvensområde: 2.4-2,48GHz

Batterispänning: 3.7V

Batterikapacitet: 400mAh

USB-C-port spänning: 5V

USB-C-port ström: 1A

ERP: 4,4dB

ANC Noise reduction: 18-20dB vid 50-500Hz

Standby-tid: >230h

Taletid: 19h

ANC Noise reduction (Hybrid aktiv støydemping): 18-20 dB ved 50-500 Hz

Standby-tid: >230 timer

Taletid: 19 timer

Spilletid: 12 timer

Lade øretelefonaene: ca. 1,5 time

Vikt: 280g

TEKNISKE SPECIFIKASJONER

Bluetooth™: V5

Støttede profiler: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Podførnavne profil: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Bluetooth™-frekvensområdet: 2.4-2.48 GHz

Batterispænding: 3,7V

Batterikapacitet: 400 mAh

Spænding USB-C-port: 5V

Strømstyrke USB-C-port: 1A

ERP: 4,4 dBm

ANC Noise reduction (Hybrid aktiv støydemping): 18-20 dB ved 50-500 Hz

Standby-tid: >230 timer

Taletid: 19 timer

Spilletid: 12 timer

Lade øretelefonaene: ca. 1,5 time

Vekt: 280 g

CS - PŘÍPRAVA

PŘED POUŽITÍM SLUCHÁTKO DOBIJTE.

DOBITÍ

Použijte kabel USB-C u příslušnosti a připojte ho k PC nebo k nástěnné nabíječce. Jakmile bude nabíjení dokončeno, dojde ke sluchátku od napájení.

Během nabíjení svítí červená dioda, po dobití zhasne.

PŘIPOJENÍ K TELEFONU: Podržte asi 5 vteřin stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, dokud nebude zhasnout bílý svítivý červený/modrý. Zapněte sluchátko s telefonem a po nalezení vyberte poločku AQL KYMA. Omogućuje Bluetooth™ telefonu i odabere AQL KYMA nakon otvorenja. LED dioda uređaja će bljeskati plavo čime se označuje uspješno uparivanje.

V případě, že se spárování nedežlá, zrušíte vztah a postup opakujte.

ZPUŽIVÁNÍ

Zapnutí: podržte asi 3 vteřiny stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, do rozsvícení modré diody.

Vypnutí: podržte asi 3 vteřiny stisknuté tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE, do rozsvícení červené diody.

POZNÁMKA, chcete-li snížit energetickou spotřebu baterie, ujistěte se, že je pro vypnutí sluchátka deaktivována funkce ANC.

Přehrávání/pauza: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

FF: podržte stisknuté tlačítko VOL +/- REW

Nastavení hlasitosti: stiskněte krátce tlačítko + pro zvýšení hlasitosti nebo tlačítko - pro její snížení.

Přijetí hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Ukončení hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Ukončení hovoru: stiskněte krátce tlačítko ON/OFF MULTIFUNKCE

Avviset et anrop: Trykk og hold på ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 2 sekunder.

Ringa tilbake til forrige nummer: Trykk 2 ganger på ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN.

ANC: Flytt ANC-tasten for å skru på eller av Active Noise Cancelling-funksjonen.

Indikator for utladet batteri: Den blinkende røde LED-en (5) viser at batteriet er utladet.

HR - PRELIMINARNE RADJNE

Prije uporabe napunite slušalice.

PUNJENJE

Koristite isporučeni USB-C kabel tako da ga spojite na računalo ili zidni punjač. Nakon dovršetka punjenja, odspojite slušalice od napajanja.

Crvena LED dioda punitelja označava punjenje u tijeku, pon završetka punjenja LED dioda će isključiti.

UPARIVANJE S TELEFONOM: Držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 5 sekundi dok LED dioda ne počne treperiti crvenoplavo. Omogućuje Bluetooth™ telefonu i odabire AQL KYMA nakon otvorenja. LED dioda uređaja će bljeskati plavo čime se označuje uspješno uparivanje.

Ako postupak uparivanja nije uspješan, isključite uređaj i ponovite postupak.

RAD

Uključivanje: držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 3 sekunde dok se plava LED ne upali.

Uključivanje držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 3 sekunde dok se crvena LED ne upali.

POZNAMKA, da biste smanjili potrošnju energije baterije, osigurajte da je ANC funkcija isključena nakon uključivanja slušalica.

Play/Pausa: kratko pritisnite ON/OFF višenaamjensku tipku

FF: držite pritisnutom tipku VOL /-REW

Pododavanje glasnoće: kratko pritisnite tipku + da biste povećali glasnoću ili tipku - da biste je smanjili.

Odgovaranje na poziv: kratko pritisnite tipku ON/OFF višenaamjensku tipku

Završetak govora: kratko pritisnite tipku ON/OFF višenaamjensku tipku

Odbrljanje dolaznog poziva: držite pritisnutu ON/OFF višenaamjensku tipku oko 2 sekunde.

Pozivanje posljednjeg broja: 2 puta pritisnite ON/OFF višenaamjensku tipku

ANC: pomaknite prekidač ANC da biste omogućili ili onemogućili funkciju aktivnog uklanjaja šuma

Indikator prazne baterije: treperenje crvena LED (5) ukazuje na iscrpljenu napunjenosti baterije

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕ ΕΠΕΡΕΙΕΣ

Πριν από τη χρήση, φορτίστε τα ακουστικά.

ΦΟΡΤΙΣΤΕ

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C συνδεδεμένο στο PC ή σε ειδικό φορτιστή. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, απουθενεί το ακουστικό ή από την τροφοδοσία. Το LED που δείχνει τη φόρτιση θα γίνει κόκκινο υποδεικνύοντας την σε εξέλιξη φόρτιση. Με την ολοκλήρωση της φόρτισης το led θα σβήσει.

ΣΥΖΕΥΣΗ ΣΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: Κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι το άναμμα του μπλε led.

Σύνδεση: κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για να μειωθεί η ενεργειακή καταπόνηση της μπαταρίας, αφού σβήσετε το ακουστικό, βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία ANC.

Play/Παύση: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

ΕΞ- κρατήστε πατημένο το κουμπι VOL +/-RE

REu: κρατήστε πατημένο το κουμπι VOL /-REW

Ρύθμιση έντασης: πατήστε για λίγο το κουμπι + για να δυναμώσετε την ένταση ή το κουμπι - για να την χαμηλώσετε.

Απάντηση σε κλήση: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

Τερματισμός κλήσης: πατήστε για λίγο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

Απόρριψη μιας κλήσης: κρατήστε πατημένο το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Επανάληψη του τελευταίου αριθμού: πατήστε 2 φορές το κουμπι ON/OFF ΠΟΛΛΑΠΛΑΝ ΑΙΤΟΥΡΓΙΟΥ.

ANC: μετατοπίστε το διακόπτη ANC για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Active Noise Cancelling

Ενδείξη άδειας μπαταρίας: το κόκκινο αναβοσβήσιμο του led (5) δείχνει την εκκένωση της φόρτισης της μπαταρίας.

SV - HÖRLURAR MED AKTIV BRUSREDAERING OCH MIKROFON DA - HOVEDSTÆL MED ACTIVE NOISE CANCELLING (AKTIV STØJSELTTELSE) OG MIKROFON NO - HØRETELEFONER MED ACTIVE NOISE CANCELLING OG MIKROFON PT - AUCULINDAS COM ACTIVE NOISE CANCELLING E MICROFONA CS - LUCHÁTKA S FUNKCÍ AKTIVNÍHOI PŮTLAČENÍ HLUKU (ANC) A MIKROFONEM SL - SŮSLÁKKE S FUNKCÍO ZMANIŠEVÁNIA HŤRPA ACTIVE NOISE CANCELLING IN MIKROFONOMA HR - SŮSLÁKKE S AKTIVNÍM UKLÁNJENÍM ŠUMU I MIKROFONEM BG - CЛУШАЛНИК С ТЕХНОЛОГИЈА ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАЊE И МИΚΡΟΦΩΝ EΛ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝO

DA - HOVEDSTÆL MED ACTIVE NOISE CANCELLING (AKTIV STØJSELTTELSE) OG MIKROFON NO - HØRETELEFONER MED ACTIVE NOISE CANCELLING OG MIKROFON PT - AUCULINDAS COM ACTIVE NOISE CANCELLING E MICROFONA CS - LUCHÁTKA S FUNKCÍ AKTIVNÍHOI PŮTLAČENÍ HLUKU (ANC) A MIKROFONEM SL - SŮSLÁKKE S FUNKCÍO ZMANIŠEVÁNIA HŤRPA ACTIVE NOISE CANCELLING IN MIKROFONOMA HR - SŮSLÁKKE S AKTIVNÍM UKLÁNJENÍM ŠUMU I MIKROFONEM BG - CЛУШАЛНИК С ТЕХНОЛОГИЈА ЗА АКТИВНО ШУМОПОТИСКАЊE И ΜΙΚΡΟΦΩΝ EΛ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝO

Ladda hörluren innan användning.

LADDNING

Använd USB-C-kabeln som medföljer och anslut den till datorn eller en väggaddare. Då laddning är färdig ska hörluren kopplas från försörjningen. Laddningens röda LED-indikator anger att laddning pågår och släcks när laddningen avslutats.

KOPPLING TILL TELEFONEN: Fördrått AS5 VTEFN stisnkútné tlaĉtko ON/OFF MULTIFUNKSJONSTASTEN i ca. 5 sekunder indtil dioden blinker skiftevis rødt/blåt. Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg AQL KYMA når den der registreres. Dioden blinker blå for at vise, at paringen er udført.

Obs! Se till att ANC-funktionen är inaktiverad efter att hörluren har släckts för att minska batteriets energiförbrukning.

Uppspeling/Paus: tryck snabbt på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

FF: Tryck och hold på VOL +/-FF-tasten.

FF: håll knappen VOL +/- FF intryckt

Reu: håll knappen VOL /-REW intryckt

Justering av volymen: tryck snabbt på knappen + för att höja volymen eller knappen - sänka den.

Besvara ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avsluta ett samtal: tryck kort på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

Avvisa ett samtal: håll knappen FLERFUNKTION AV/PÅ nedtryckt i cirka två sekunder.

Ringa upp sist nummer: tryck två gånger på knappen FLERFUNKTION AV/PÅ

ANC: flytta knapp ANC för att aktivera eller inaktivera funktionen Active Noise Cancelling

Batterindikator: när lysdioden (5) blinkar med rött ljus anger den att batteriets laddning är slut.

TEKNISK SPECIFIKATION

Bluetooth™: V5

Profiler som stöds: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Räckvidd: 10 m

Bluetooth™ frekvensområde: 2.4-2,48GHz

Batterispänning: 3.7V

Batterikapacitet: 400mAh

USB-C-port spänning: 5V

USB-C-port ström: 1A

ERP: 4,4dB

ANC Noise reduction: 18-20dB vid 50-500Hz

Standby-tid: >230h

Taletid: 19h

ANC Noise reduction (Hybrid aktiv støydemping): 18-20 dB ved 50-500 Hz

Standby-tid: >230 timer

Taletid: 19 timer

Spilletid: 12 timer

Lade øretelefonaene: ca. 1,5 time

Vikt: 280g

TEKNISKE SPECIFIKASJONER

Bluetooth™: V5

Støttede profiler: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Podførnavne profil: A2DP v1.3.1 AVRCP v1.6 HFP v1.7 HSP1.2

Bluetooth™-frekvensområdet: 2.4-2.48 GHz

Batterispænding: 3,7V

Batterikapacitet: 400 mAh

Spænding USB-C-port: 5V

Strømstyrke USB-C-port: 1A

ERP: 4,4 dBm